

los oficiales, congregados en ésta con motivo del partido España - Francia, con un banquete, que se celebró en el comedor del Gran Casino. Este se encontraba engalanado con exquisito gusto con banderas de los colores hispano-franceses.

Calculamos en unos cien los allí reunidos, entre los que recordamos a los señores Ormaechea, presidente de la Federación Española; Rimet, presidente de la Federación Francesa; gobernador civil de Guipúzcoa, señor Mesonero Romanos; gobernador militar, señor Querol; alcalde de San Sebastián, don Felipe María Azcona; señores Argüello y Haredía, de la Nacional; árbitro del partido, señor Barette; presidente de la Federación Guipuzcoana, señor Díaz; presidentes de la Real Sociedad y del Real Unión, señores Gaytán de Ayala y Angoso; representante del Consulado francés (cuyo nombre sentimos no recordarlo); señor Miuly, presidente del Círculo Francés; don M. Rezola, presidente de L'Amicale Hispano-Francesa; señor Deslandes, de la Alianza Francesa; señor Lafitte, presidente de la Real Federación Atlética Española; Eulogio Aranguren, del Colegio Nacional de Arbitros; Gutiérrez, del Colegio Vizcaíno, y Larroy, por el Guipuzcoano; Chaumet, representante de «L'Auto»; Pecquery, de «La Petite Gironda»; Corbino de «La Jornada Deportiva»; Buylla, Kuntz, Cruz y Martín, Folo, etc., de Madrid, y otros muchos, cuyos nombres no recordamos.

El banquete fué amenizado por el quinteto del establecimiento, que tiró de repertorio.

A los postres, el presidente de la Nacional, señor Ormaechea, pronunció un largo y vibrante discurso, manifestando que entre España y Francia no puede haber vencedores ni vencidos.

Agradeció a las autoridades el apoyo prestado y ensalzó la admirable conducta del público guipuzcoano.

Terminó ofreciendo tres flores de los colores de la enseña francesa al señor Rimet, y dando tres burras: a Francia, a España y a Guipúzcoa.

Le siguió en turno el señor Rimet, presidente de la Federación Francesa, que agradeció mucho las frases de fraternal cariño que el señor Ormaechea le dirigió, respondiendo en la misma forma.

Asimismo dedicó párrafos cariñosos de gratitud al pueblo donostiarra, que recibió a los contendientes con su característica hospitalidad.

Manifestó que vinieron esperanzados al triunfo; pero que fueron derrotados noblemente.

Terminó con vivas a España y Francia.

A continuación habló el gobernador civil, que se mostró satisfecho del puesto que ocupa, lo cual le honra en alto grado.

Se dirigió a los directivos franceses y españoles a fin de que con el fomento del deporte consigan hacer hombres sanos de cuerpo y alma, que serán mañana el orgullo de sus respectivas razas.

El alcalde de San Sebastián nos recordó sus tiempos de la infancia, en que fué gran entusiasta del ciclismo.

Manifestó que actualmente, y dada la trascendencia y necesidad que existe de ello, el Ayuntamiento se ocupa con gran interés en dotar a Donostia de un Estadio digno del renombre de la población.

Terminó agradeciendo a todos las frases de gratitud que dedicaron al pueblo que él en aquellos momentos representaba, y felicitando a la Real Sociedad por el esfuerzo realizado para ofrecer a San Sebastián el magnífico espectáculo presenciado; y tras breves frases dedicadas a los representantes franceses, dió un «Viva San Sebastián!», que fué contestado por todos los concurrentes.

Levantóse seguidamente el señor Lafitte (don Gabriel María), lamentándose del abandono en que autoridades nacionales tienen a los deportistas y muy especialmente al atletismo, recordando los entrenamientos de esos pobres muchachos, que con «arcillo en mano, a falta de otros medios más indicados, se preparan nocturnamente.

Con su peculiar gracejo, nos contó en poco tiempo muchas cosas, entre las que recordamos «Donde se funda una escuela se cierra una cárcel», que él a sustituye por ésta: «Donde se construya un Estadio se cierra un Hospital».

Abogó por la necesidad de que el Gobierno español apoye sin reparos la preparación atlética de sus representantes, para que España ocupe en las próximas Olimpiadas de París, en 1924, el lugar que por derecho le corresponde a su brava raza. Y terminó ensalzando las virtudes del deporte sano.

También el gobernador militar saludó a los contendientes franceses y españoles, brindando por ambas naciones.

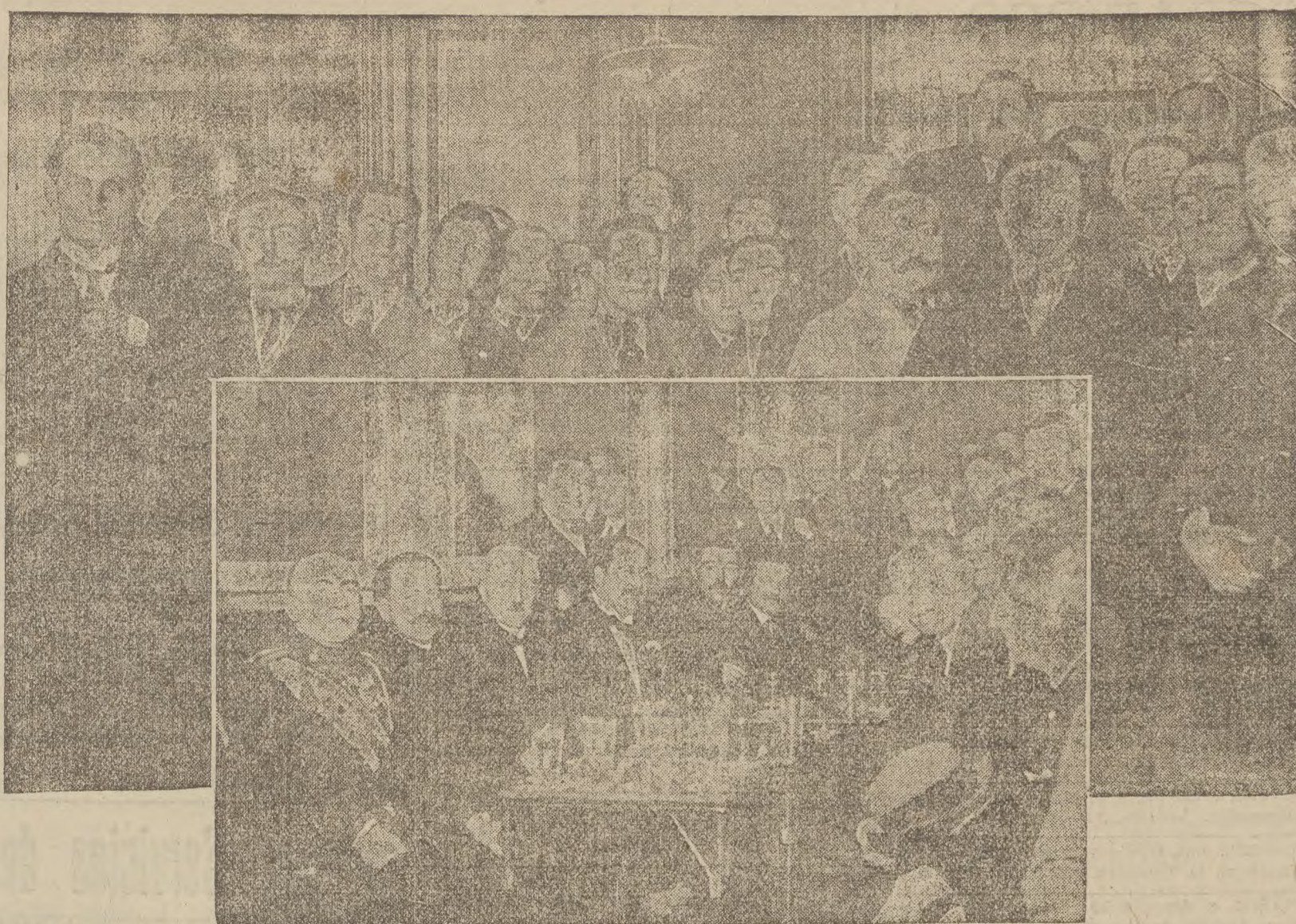
Terminó con un fuerte «Viva el Rey!».

Seguidamente, la orquesta entonó la «Marcha Real» y «La Marsellesa», que los comensales escucharon en pie.

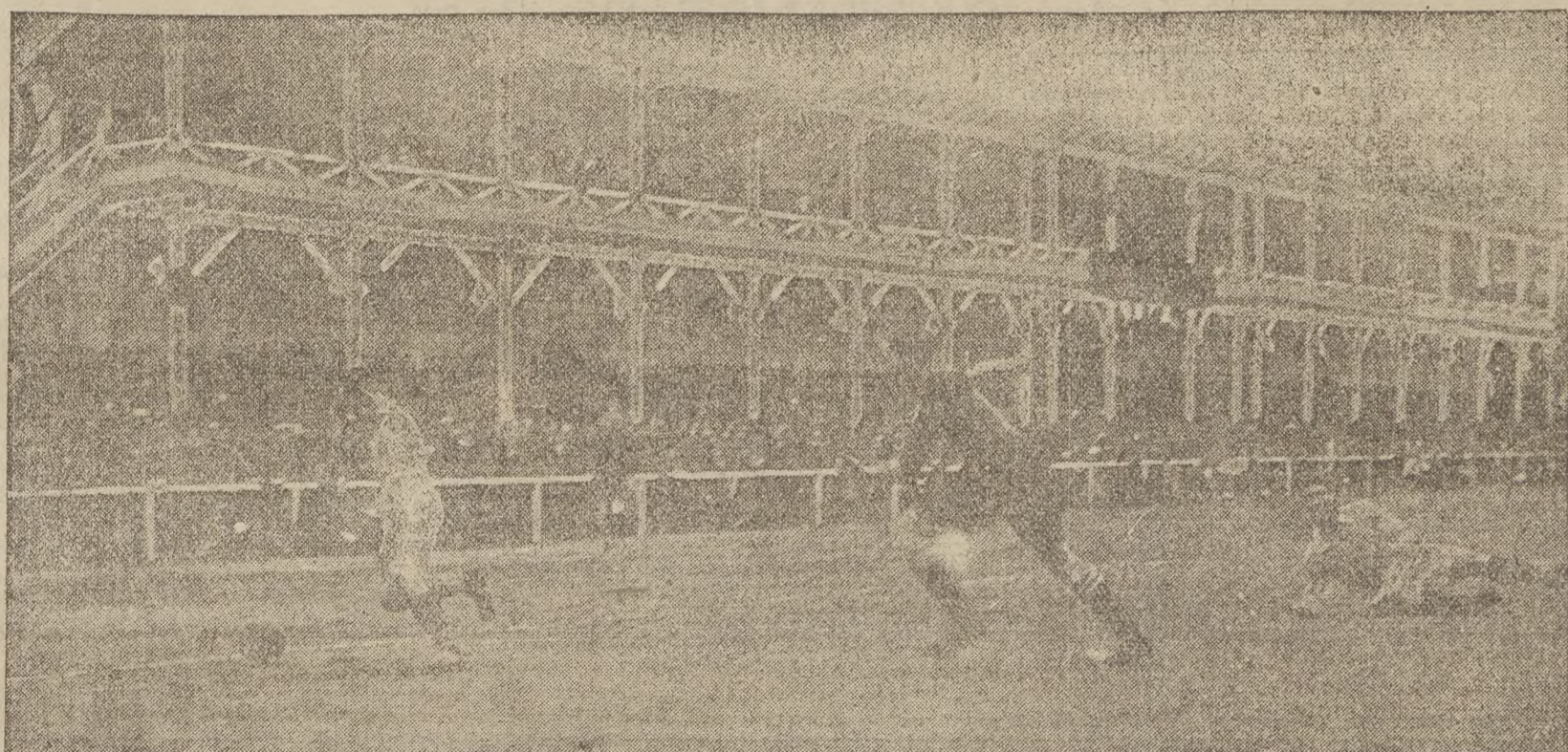
Hubo también discursos a cargo del doctor Vic; del representante de «L'Auto», de París, señor Chaumet; del cronista madrileño señor Buylla, que lo hizo en dos partes —franco - españolamente—, en nombre de los representantes de la Prensa hispana; el presidente de la Real Sociedad, señor Gaytán de Ayala, y el capitán del equipo francés.

Para todos hubo aplausos y vivas.

Terminó el banquete a media noche en medio de la más completa y franca armonía, dirigiéndose todos a la Real Sociedad, donde finalizaba el magnífico programa que se preparó en honor de los extranjeros.



Arriba: Un grupo de periodistas deportivos extranjeros y nacionales durante el aperitivo fraternal ofrecido por sus colegas donostiarra en el domicilio de la Federación Guipuzcoana. — Abajo: Las autoridades con el presidente de la Federación Francesa, Directivos y jugadores, en los locales de la Real Sociedad de Fútbol, durante la fiesta celebrada en su honor después del banquete oficial. (Fotos Marín.)



Mientras Gamblin (en el suelo) obstruye el paso a Monjardín, Bonnardel despeja. — Aspecto de la magnífica tribuna durante el partido.

EN LA REAL SOCIEDAD

Terminado el banquete del Gran Casino, casi todos los comensales, incluso las autoridades, se trasladaron a los locales de la Real Sociedad de Fútbol, donde los artistas que componen la notable Troupe Ibérica, que actúa en el Teatro Victoria Eugenia, amenizaron la fiesta, cantando con mucho gusto algunos inspirados números de su excelente repertorio.

No hay que decir que fueron muy aplaudidos.

En la Secretaría de la Real Sociedad se sirvió después un espléndido «lunch», haciendo los honores de la casa, con su exquisita amabilidad, su muy activo presidente, señor Gaytán de Ayala.

La animación duró hasta la madrugada, quedando todos los asistentes a la fiesta encantados de la cariñosa y espléndida recepción de nuestra primera Sociedad de fútbol.

La organización del match

En todos sus aspectos estuvo impecable. Unánimemente se reconocía que jamás tuvo lugar en España una manifestación deportiva tan bien cuidada, hasta en sus más ínfimos detalles, y rodeada de la expectación e importancia oficial que caracterizó al «match» España - Francia, celebrado en el campo de Atocha.

Los deportistas forasteros y enviados de la prensa nacional y extranjera, fueron los primeros en ensalzar y felicitar a los organizadores del brillante espectáculo presenciado el domingo, así como de su complemento, las fiestas y agasajos organizados en honor de los futbolistas franceses.

No seríamos justos si al resaltar el gran éxito alcanzado por los directivos de la Federación Guipuzcoana y Real Sociedad —en el más fiel cumplimiento de un compromiso adquirido al encargarse de la organización del «match» España - Francia—, no hicieramos partícipes de nuestra más entusiasta felicitación a las autoridades.

Tanto el señor Mesonero Romanos, nuestro digno gobernador civil; como el señor Azcona, deportivo alcalde donostiarra, y la Diputación Provincial, han contribuido muy eficazmente con sus acertadas disposiciones, y con su apoyo incondicional a las entidades organizadoras, al brillante resultado del espectáculo que tantos miles de almas fueron testigos en Atocha.

El más leve incidente se registró durante el encuentro, desarrollándose todo dentro de la más perfecta normalidad.

Vayan, pues, incluidos en nuestro cálido aplauso cerrado, con los activos deportistas, las autoridades que así les estimulan a perseverar por el engrandecimiento del deporte nacional, de Guipúzcoa y de San Sebastián.

Dr. J. ZURIARRAIN Medico del Hospital Civil. CIRUJIA GENERAL.—RAYOS X.—Consulta de 4 a 6 OQUENDO, 82. TELEFONO 26-62

Dr. LARRE Nariz, garganta y oídos. 10 a 12 mañana y 3 a 5 tarde PLAZA DE GUIPUZCOA, 9. 1.º Teléfono 26-48.

Dr. MOZO piel y secretas. vias urinarias. (Clínica de Nuestra Señora de Aranzazu). Prim 45.—Consulta de 11 a 1-3 a 6. Telé. 26-23.

Regreso de los franceses

Ayer, en el sudexpreso de las 9,39 de la mañana, regresaron a París los componentes de la embajada deportiva francesa que han sido nuestros huéspedes durante pocas horas.

También marchó ayer a Bruselas el árbitro señor Barette.

Todos se hicieron lenguas de la hospitalaria acogida que les ha dispensado el pueblo donostiarra y de su noble deportividad.

A pesar de la «defaute» sufrida en Atocha, llevan el mejor recuerdo de su estancia entre nosotros.

Celebramos mucho esta confraternidad entre los deportistas de las dos naciones amigas, y hacemos votos porque estas nobles manifestaciones de hermandad se repitan con frecuencia.

Varios resultados

En Barcelona

EUROPA, 3; UNION SPORTIVA, 1

En Gacía se celebró el partido de campeonato entre el C. D. Europa y la Unión Sportiva, de Sans. Se registró un vivo incidente, con invasión de campo, etc., por anular una jugada el árbitro al adelantarse el guardameta.

Hubo intento de agresión. Terminó el encuentro con el triunfo del Europa por 3 a 1.

En Santander

La Unión Montañesa venció al equipo de Utiel (Valencia) por 2 a 0.

En Torrelavega jugaron el Comercio y la Gimnástica, de Torrelavega. Los locales vencieron por 3 a 0.

En Bilbao

BARACALDO VENCE A DEUSTO

En la hermosa campiña de San Mamés jugaron el domingo, por la tarde, un interesante partido de campeonato el Baracaldo y el Deusto.

El Baracaldo triunfó por 2 a 0, correspondiendo la mayor parte del dominio a ellos, que jugaron con gran codicia a empuje.

—Por la mañana, en el mismo campo, contendieron, en «match» amistoso, el reserva del Athletic, de Bilbao, y el primero del Acero.

Triunfaron los atléticos por 3 a 1. —En Ategorri disputaron un encuentro amistoso el Sestao y el Erandio, que sostuvieron fuerte lucha, venciendo los del Sestao por 2 a 1.

En Cádiz

RECREATIVO - ESPAÑA EMPATADOS

El encuentro de campeonato entre el Recreativo, de Huelva, y el España, de Cádiz, terminó con un empate a dos tantos después de roñido encuentro, con sesión de boxeo inclusive.

En Sevilla

SEVILLA, 7; NACIONAL, 0

El comienzo de la segunda vuelta de campeonato sevillano no ha podido ser más afortunado para el campeón regional, que ha vencido al Nacional por 7 a 0, después de un dominio aplastante.

En Zaragoza

IBERIA, 2; REAL STADIUM, 0

En la capital de Aragón se celebró un partido entre el Iberia y el Real Stadium.

El encuentro fué muy interesante, correspondiendo el triunfo a los iberistas por 2 a 0.

En Alicante

CLUB NAUTICO, 4 RACING CLUB, de Santander, 3

La visita de los montañeses atrajo numeroso público, que salió muy complacido por el éxito local al vencer al equipo de Santander por 4 a 3.

Las Sociedades

PASAYAKO LAGUN-BERRAK

En vista de las peticiones de ingreso que constantemente recibía esta Sociedad, y encontrado dificultades para ingresar atendiendo al Reglamento, se acordó en junta general abrir una amnistía general hasta el 20 de Febrero próximo, pudiendo, por lo tanto, pertenecer a este Club cuantos lo soliciten sin el previo pago de entrada antes establecido.

—Reina gran entusiasmo por conocer detalles acerca de los festejos que esta simpática Sociedad celebrará con motivo de inaugurar el nuevo local y las próximas excursiones alpinas, que comenzarán el día 4 de Febrero próximo.

En días sucesivos daremos a conocer cuantos sean necesarios.

—Se ruega a los componentes de la Directiva acudir a la reunión que se celebrará hoy, a las siete y media de la tarde, para tratar asuntos importantes.—El presidente.

C. D. ESPERANZA

Se convoca a todos los componentes de la Directiva para esta noche, a las ocho en punto.—El secretario.

NOTICIAS

Pendientes, brillantes moda. TRUST JOYERO.

SUCESOS DEL DOMINGO. — Riñas. — A primera hora de la madrugada, en la carretera que sube al cuartel de la Guardia civil rieron dos individuos, los cuales se pegaron, promoviendo fuerte escándalo.

Se les condujo al Gobierno civil. —También por la noche, frente al Kursaal, rieron dos cocheros, los cuales se pegaron. Se les denunció.

—Por la mañana temprano, en el barrio de Ategorrieta, fueron denunciados también tres individuos que rieron y se pegaron.

Sortijas señora. Brillantes. TRUST JOYERO.

¿Cuál es el colmo de la distracción? Padecer de anemia y no acordarse de que existe la HEMOGLOBINA LIQUIDA Dr. GRAU, que es el remedio más indicado.

Pulseras moda. Brillantes. TRUST JOYERO.

Indomiciliado. — Por la mañana fué recogido en la calle de José María Usandizaga un individuo sexagenario, sin domicilio en esta capital, que estaba tumbado y durmiendo en el suelo. Se le llevó al Gobierno civil.

Después de numerosos estudios científicos

se ha dado, al fin, con el secreto para hacer desaparecer el brillo y las arrugas del cutis, devolviéndole la juventud y seducción, gracias a la

Crema Flores del Campo

que acaba de ponerse a la venta. Caja: 450 pesetas. FLORALIA.

Beodo. — Por la noche fué detenido a la puerta de su casa, en la calle de Easo, un individuo que, en estado de embriaguez, promovía fuerte escándalo.

Se le acompañó hasta su casa, pero volvió a hacer para repetir la misma operación, por lo que hubo que llevarlo al Gobierno civil.

Cruces. Brillantes. Selección. TRUST JOYERO.

Conservaréis la salud tomando a diario, MANZANILLA «LA FLOR DE ARAGON».

Es la MAGNESIA KING'S la más solicitada en todo el mundo.

Achicoria marca «EL CHIMBO». Es la mejor. Pedida en todos los ultramarinos.

Que se presente. — Se ruega a Doña Casimira Teus, de Irún, se presente en el Negociado de la Guardia Municipal para enterarla de un asunto que la interesa.

«LUCE», el mejor limpia metales. Pídase en droguerías.

Dr. C. de Irigoyen

Método nuevo y original de tratamiento de enfermos crónicos (superbiofiliad), según la fórmula individual de vitalidad y resistencia; anemia, tuberculosis, obesidad, reumatismo, sufrimientos de estómago, corazón y riñón, neurastenia y ataques nerviosos, enfermedades propias de la mujer: sífilis, asma, neuralgias, etc. ELECTRICIDAD, RAYOS X, MICROSCOPIO. PRIM. 40; San Sebastián.

SUCESOS DEL LUNES. — Choque. — Por la tarde, un carro del Regimiento de Sicilia llevaba excesiva velocidad al dar la vuelta por la Avenida de la Libertad a la calle de Easo, siendo él causa de que fué a chocar el carro contra un árbol de la Plaza de Cervantes, dejándolo casi destrozado y chocando también con un miquelete de artista, el cual cayó a tierra, resultando liso.

La máquina que montaba el miquelete resultó con fuertes averías. El carretero fué denunciado.

PRIM ortopédico

EN SAN SEBASTIÁN.

El día 4 y mañana del 5 de Febrero, en la calle MAYOR, 5, 1.º recibirá en consulta este famoso ortopédico de Madrid, Preciados, 33, antes Alsasua (Navarra), a cuantos necesitan de los modernos Aparatos Ortopédicos para corregir deformidades de las piernas, pies, espaldas, tumores, fajas para el vientre, piernas y brazos artificiales.

HERNIADOS:

COJIN HERNIARIO PRIM

contiene absolutamente todas las hernias por voluminosas que sean. Cuarenta años de éxito.

Denunciados. — El domingo y el lunes fueron denunciados:

— Dos muchachos que, jugando a la pelota, rompió un cristal de un establecimiento.

— Un vecino por depositar basuras de su casa en un solar.

— Un individuo por blasfemar.

— Una mujer que pedía limosna por las calles de la calle de Guetaria. Se la condujo al Asilo de Caridad.

— Un cochero que en el coche de otro arrojó una sustancia que producía muy mal olor.

— Unos muchachos por jugar con una pelota en la calle del General Echagüe.

TRUST JOYERO. Alameda, 15. SAN SEBASTIÁN

Medallas artísticas. Brillantes. TRUST JOYERO

—Padecer usted estreñimiento? Tome Magnest «ROYL» fosfo-sulfurada y curará rápida y radicalmente. Venta en principales farmacias.

Insuficiencia Estomacal. — Es preciso en algunas enfermedades del tubo digestivo procurar estimular a quienes carecen de él, por medio de medicamentos que aumentan la secreción del jugo gástrico, la motilidad del estómago y su potencia fortificante. Para digerir y asimilar el mejor de todos ellos es el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos.

Brisac y Compañía (S. en C.). Rentería. Gran fábrica de paraguas, sombrillas y bastones. Sucursal en San Sebastián: Larramendi, 8.

Sabel Jausidunai; Gorrikoak gairontzako, Artista Fuly; LOYOLA, 16; Donostia.

Se vende camión U. S. A. 5/6 toneladas, doble encendido, luz eléctrica, bandejas nuevos, estado absoluto de nuevo, a toda prueba. Razón: GARAGE LIOT; San Martín, 55. Teléfono 23-23.

Pnemo bronquios Villanueva. Cura tos, catarros, bronquitis.

Dr. Saizar Especialista en pecho. RAYOS X. Consulta de diez a doce y de tres a cinco. ALDAMAR, 34, primero. TELEFONO 25-31.

Dr. ESNAL MEDICINA GENERAL Sorabea, 3, 1.º (ESPECIALISTA PIEL Y SECRETAS). Consulta de 9 a 11 y de 3 a 4. 12-44.

MERKIENA Muebles económicos. Muebles de estilo. URBIETA, 4.

DOCTOR LARUMBE ENFERMEDADES DE LA INFANCIA. De 10 a 12 y de 2 a 4. ECHAIDE, 12, 2.º. TELEFONO 15-20

Dr. SENRA EX-MEDICO MILITAR De once a una y de cuatro a siete. Enfermedades secretas, Piel, Vias urinarias. SAN BARTOLOME 11. 1.º. TELEFONO 21-97.